

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Sound signalling devices for household and similar purposes

Dispositifs de signalisation sonore pour usage domestique et analogue

IECNORM.COM : Click to view the full PDF of IEC 62080:2001/AMD2:2015



THIS PUBLICATION IS COPYRIGHT PROTECTED

Copyright © 2015 IEC, Geneva, Switzerland

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either IEC or IEC's member National Committee in the country of the requester. If you have any questions about IEC copyright or have an enquiry about obtaining additional rights to this publication, please contact the address below or your local IEC member National Committee for further information.

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie et les microfilms, sans l'accord écrit de l'IEC ou du Comité national de l'IEC du pays du demandeur. Si vous avez des questions sur le copyright de l'IEC ou si vous désirez obtenir des droits supplémentaires sur cette publication, utilisez les coordonnées ci-après ou contactez le Comité national de l'IEC de votre pays de résidence.

IEC Central Office
3, rue de Varembe
CH-1211 Geneva 20
Switzerland

Tel.: +41 22 919 02 11
Fax: +41 22 919 03 00
info@iec.ch
www.iec.ch

About the IEC

The International Electrotechnical Commission (IEC) is the leading global organization that prepares and publishes International Standards for all electrical, electronic and related technologies.

About IEC publications

The technical content of IEC publications is kept under constant review by the IEC. Please make sure that you have the latest edition, a corrigenda or an amendment might have been published.

IEC Catalogue - webstore.iec.ch/catalogue

The stand-alone application for consulting the entire bibliographical information on IEC International Standards, Technical Specifications, Technical Reports and other documents. Available for PC, Mac OS, Android Tablets and iPad.

IEC publications search - www.iec.ch/searchpub

The advanced search enables to find IEC publications by a variety of criteria (reference number, text, technical committee,...). It also gives information on projects, replaced and withdrawn publications.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Stay up to date on all new IEC publications. Just Published details all new publications released. Available online and also once a month by email.

Electropedia - www.electropedia.org

The world's leading online dictionary of electronic and electrical terms containing more than 30 000 terms and definitions in English and French, with equivalent terms in 15 additional languages. Also known as the International Electrotechnical Vocabulary (IEV) online.

IEC Glossary - std.iec.ch/glossary

More than 60 000 electrotechnical terminology entries in English and French extracted from the Terms and Definitions clause of IEC publications issued since 2002. Some entries have been collected from earlier publications of IEC TC 37, 77, 86 and CISPR.

IEC Customer Service Centre - webstore.iec.ch/csc

If you wish to give us your feedback on this publication or need further assistance, please contact the Customer Service Centre: csc@iec.ch.

A propos de l'IEC

La Commission Electrotechnique Internationale (IEC) est la première organisation mondiale qui élabore et publie des Normes internationales pour tout ce qui a trait à l'électricité, à l'électronique et aux technologies apparentées.

A propos des publications IEC

Le contenu technique des publications IEC est constamment revu. Veuillez vous assurer que vous possédez l'édition la plus récente, un corrigendum ou amendement peut avoir été publié.

Catalogue IEC - webstore.iec.ch/catalogue

Application autonome pour consulter tous les renseignements bibliographiques sur les Normes internationales, Spécifications techniques, Rapports techniques et autres documents de l'IEC. Disponible pour PC, Mac OS, tablettes Android et iPad.

Recherche de publications IEC - www.iec.ch/searchpub

La recherche avancée permet de trouver des publications IEC en utilisant différents critères (numéro de référence, texte, comité d'études,...). Elle donne aussi des informations sur les projets et les publications remplacées ou retirées.

IEC Just Published - webstore.iec.ch/justpublished

Restez informé sur les nouvelles publications IEC. Just Published détaille les nouvelles publications parues. Disponible en ligne et aussi une fois par mois par email.

Electropedia - www.electropedia.org

Le premier dictionnaire en ligne de termes électroniques et électriques. Il contient plus de 30 000 termes et définitions en anglais et en français, ainsi que les termes équivalents dans 15 langues additionnelles. Egalement appelé Vocabulaire Electrotechnique International (IEV) en ligne.

Glossaire IEC - std.iec.ch/glossary

Plus de 60 000 entrées terminologiques électrotechniques, en anglais et en français, extraites des articles Termes et Définitions des publications IEC parues depuis 2002. Plus certaines entrées antérieures extraites des publications des CE 37, 77, 86 et CISPR de l'IEC.

Service Clients - webstore.iec.ch/csc

Si vous désirez nous donner des commentaires sur cette publication ou si vous avez des questions contactez-nous: csc@iec.ch.

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

AMENDMENT 2
AMENDEMENT 2

Sound signalling devices for household and similar purposes

Dispositifs de signalisation sonore pour usage domestique et analogue

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

ICS 29.120

ISBN 978-2-8322-2599-8

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

FOREWORD

This amendment has been prepared by IEC technical committee 23:Electrical accessories.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
23/705/FDIS	23/711/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

The committee has decided that the contents of this amendment and the base publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC website under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed,
- withdrawn,
- replaced by a revised edition, or
- amended.

Table B.1 – Tests requirements and levels according to the family of the device

Replace the existing Table B.1, modified by Amendment 1, by the following new Table B.1.

Table B.1 – Tests requirements and levels according to the family of the device (1 of 5)

Family	Type of test		Test Yes or No	Standard reference proposed	Level	Performance criteria
Family 1 Solenoid without contact breaker	IMMUNITY	Conducted common mode R_F disturbance	NO	IEC 61000-4-6	–	–
		Voltage dips and short interruptions	NO	IEC 61000-4-11	–	–
		Withstand to 1,2/50 μ s wave impulse (surge)	NO	IEC 61000-4-5	–	–
		Electrical fast transient test (burst)	NO	IEC 61000-4-4	–	–
		Electrostatic discharge test	NO	IEC 61000-4-2	–	–
		Radiated electromagnetic field test	NO	IEC 61000-4-3	–	–
	EMISSION	Conducted emission	NO	CISPR 14-1	–	–
		Radiated emission	NO	CISPR 14-1	–	–
		Harmonics	YES ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NO ^a	IEC 61000-3-3	–	–
Family 2 Solenoid with contact breaker	IMMUNITY	Conducted common mode R_F disturbance	NO	IEC 61000-4-6	–	–
		Voltage dips and short interruptions	NO	IEC 61000-4-11	–	–
		Withstand to 1,2/50 μ s wave impulse (surge)	NO	IEC 61000-4-5	–	–
		Electrical fast transient test (burst)	NO	IEC 61000-4-4	–	–
		Electrostatic discharge test	NO	IEC 61000-4-2	–	–
		Radiated electromagnetic field test	NO	IEC 61000-4-3	–	–
	EMISSION	Conducted emission	YES ^b	CISPR 14-1	Table 1 of CISPR 14-1	–
		Radiated emission	YES ^b	CISPR 14-1	Table 2 of CISPR 14-1	–
		Harmonics	YES ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NO ^a	IEC 61000-3-3	–	–

Table B.1 (2 of 5)

Family	Type of test		Test Yes or No	Standard reference proposed	Level	Performance criteria
Family 3 Motor operated (with brushes)	IMMUNITY	Conducted common mode R_F disturbance	NO	IEC 61000-4-6	–	–
		Voltage dips and short interruptions	NO	IEC 61000-4-11	–	–
		Withstand to 1,2/50 μ s wave impulse (surge)	NO	IEC 61000-4-5	–	–
		Electrical fast transient test (burst)	NO	IEC 61000-4-4	–	–
		Electrostatic discharge test	NO	IEC 61000-4-2	–	–
		Radiated electromagnetic field test	NO	IEC 61000-4-3	–	–
	EMISSION	Conducted emission	YES ^b	CISPR 14-1	Table 1 of CISPR 14-1	–
		Radiated emission	YES ^b	CISPR 14-1	Table 2 of CISPR 14-1	–
		Harmonics	YES ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NO ^a	IEC 61000-3-3	–	–
Family 4 Motor operated (Brush-less)	IMMUNITY	Conducted common mode R_F disturbance	NO	IEC 61000-4-6	–	–
		Voltage dips and short interruptions	NO	IEC 61000-4-11	–	–
		Withstand to 1,2/50 μ s wave impulse (surge)	NO	IEC 61000-4-5	–	–
		Electrical fast transient test (burst)	NO	IEC 61000-4-4	–	–
		Electrostatic discharge test	NO	IEC 61000-4-2	–	–
		Radiated electromagnetic field test	NO	IEC 61000-4-3	–	–
	EMISSION ^c	Conducted emission	NO	CISPR 14-1	–	–
		Radiated emission	NO	CISPR 14-1	–	–
		Harmonics	YES ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NO ^a	IEC 61000-3-3	–	–

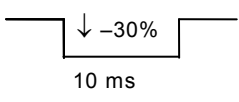
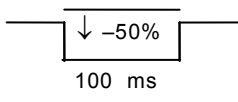
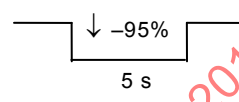
Table B.1 (3 of 5)

Family	Type of test		Test Yes or No	Standard reference proposed	Level	Performance criteria
Family 5 Electronics, battery permanently powered	IMMUNITY	Conducted common mode R_F disturbance	NO	IEC 61000-4-6	–	–
		Voltage dips and short interruptions	NO	IEC 61000-4-11	–	–
		Withstand to 1,2/50 μ s wave impulse (surge)	NO	IEC 61000-4-5	–	–
		Electrical fast transient test (burst)	NO	IEC 61000-4-4	–	–
		Electrostatic discharge test	YES	IEC 61000-4-2	8 kV air 4 kV contact	B
		Radiated electromagnetic field test	YES	IEC 61000-4-3	3 V/m	A
	EMISSION	Conducted emission	YES	CISPR 14-1		–
		Radiated emission	YES ^d	CISPR 14-1	Table 2 of CISPR 14-1	–
		Harmonics	YES ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NO ^a	IEC 61000-3-3	–	–
Family 6 Electronics, battery temporarily powered	IMMUNITY	Conducted common mode R_F disturbance	NO	IEC 61000-4-6	–	–
		Voltage dips and short interruptions	NO	IEC 61000-4-11	–	–
		Withstand to 1,2/50 μ s wave impulse (surge)	NO	IEC 61000-4-5	–	–
		Electrical fast transient test (burst)	NO	IEC 61000-4-4	–	–
		Electrostatic discharge test	YES	IEC 61000-4-2	8 kV air 4 kV contact	B
		Radiated electromagnetic field test	YES	IEC 61000-4-3	3 V/m	A
	EMISSION	Conducted emission	YES	CISPR 14-1		–
		Radiated emission	YES ^e	CISPR 14-1	Table 2 of CISPR 14-1	–
		Harmonics	YES ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NO ^a	IEC 61000-3-3	–	–

Table B.1 (4 of 5)

Family	Type of test		Test Yes or No	Standard reference proposed	Level	Performance criteria
Family 7 Electronics, mains permanently powered	IMMUNITY	Conducted common mode R_F disturbance	YES	IEC 61000-4-6	3 V	A
		Voltage Dips and short interruptions	YES	IEC 61000-4-11	f	f
		Withstand to 1,2/50 μ s wave impulse (surge) ⁱ	YES	IEC 61000-4-5	2 kV CM ^g 1 kV DM ^h	B
		Electrical fast transient test (burst)	YES	IEC 61000-4-4	1 kV	B
		Electrostatic discharge test	YES	IEC 61000-4-2	8 kV air 4 kV contact	B
		Radiated electromagnetic field test	YES	IEC 61000-4-3	3 V/m	A
	EMISSION	Conducted emission	YES	CISPR 14-1	Table 1 of CISPR 14-1	–
		Radiated emission	YES ^d	CISPR 14-1	Table 2 of CISPR 14-1	–
		Harmonics	YES ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NO ^a	IEC 61000-3-3	–	–
Family 8 Electronics, mains temporarily powered	IMMUNITY	Conducted common mode R_F disturbance	YES	IEC 61000-4-6	3 V	A
		Voltage dips and short interruptions	YES	IEC 61000-4-11	–	–
		Withstand to 1,2/50 μ s wave impulse (surge)	YES	IEC 61000-4-5	–	–
		Electrical fast transient test (burst)	YES	IEC 61000-4-4	–	–
		Electrostatic discharge test	YES	IEC 61000-4-2	8 kV air 4 kV contact	B
		Radiated electromagnetic field test	YES	IEC 61000-4-3	3 V/m	A
	EMISSION	Conducted emission	YES	CISPR 14-1	–	–
		Radiated emission	YES	CISPR 14-1	–	–
		Harmonics	YES ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NO ^a	IEC 61000-3-3	–	–

Table B.1 (5 of 5)

a	Due to the short duration of use of these low power devices, the test is not necessary.
b	Test shall be made with the equipment in signalling conditions.
c	Tests show that no relevant emissions are generated by brushless motors.
d	Test to be performed only if the equipment contains a permanent oscillator with frequency >9 kHz.
e	Test to be performed if the electronic circuit commands motor (with brushes) or electric contacts, with the equipment in signalling conditions.
f	Dips:   Interruptions:  10 ms 100 ms 5 s Perf. crit. B Perf. crit. C Perf. crit. C
g	CM = Common mode (line to earth)
h	DM = Differential mode (line to line)
i	Devices powered by an external power supply (transformer) shall comply with the following requirements: – withstand to 1,2/50 μs wave impulse (surge); – for voltage <75 (DC)/50 (AC) V, level 1 kV CM, 500 V DM, source impedance 40 Ω.
j	Harmonic tests are to be performed only for products which have a power consumption greater than 75 W as stated in IEC 61000-3-2.

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le comité d'études 23 de l'IEC: Petit appareillage.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
23/705/FDIS	23/711/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Le comité a décidé que le contenu de cet amendement et de la publication de base ne sera pas modifié avant la date de stabilité indiquée sur le site web de l'IEC sous "http://webstore.iec.ch" dans les données relatives à la publication recherchée. A cette date, la publication sera

- reconduite,
- supprimée,
- remplacée par une édition révisée, ou
- amendée.

Tableau B.1 – Prescriptions d'essais et niveaux selon la famille du dispositif

Remplacer le Tableau B.1 existant, modifié par l'Amendement 1, par le nouveau Tableau B.1 suivant.

Tableau B.1 – Prescriptions d'essais et niveaux selon la famille du dispositif (1 de 5)

Famille	Type d'essai	Essai Oui ou Non	Norme de référence proposée	Niveau	Critère d'aptitude
Famille 1 Solénoïde sans contact à ouverture	IMMUNITÉ	Perturbation R _F conduite en mode commun	NON	IEC 61000-4-6	–
		Creux de tension et interruptions de tension	NON	IEC 61000-4-11	–
		Essai d'immunité aux ondes de choc de forme 1,2/50 µs	NON	IEC 61000-4-5	–
		Transitoires électriques rapides en salves	NON	IEC 61000-4-4	–
		Essai de décharges électrostatiques	NON	IEC 61000-4-2	–
		Essai de champs électromagnétiques rayonnés	NON	IEC 61000-4-3	–
	ÉMISSION	Emissions conduites	NON	CISPR 14-1	–
		Emissions rayonnées	NON	CISPR 14-1	–
		Harmoniques	YES ^j	IEC 61000-3-2	–
		Flickers	NON ^a	IEC 61000-3-3	–
Famille 2 Solénoïde avec contact à ouverture	IMMUNITÉ	Perturbation R _F conduite en mode commun	NON	IEC 61000-4-6	–
		Creux de tension et interruptions de tension	NON	IEC 61000-4-11	–
		Essai d'immunité aux ondes de choc de forme 1,2/50 µs	NON	IEC 61000-4-5	–
		Transitoires électriques rapides en salves	NON	IEC 61000-4-4	–
		Essai de décharges électrostatiques	NON	IEC 61000-4-2	–
		Essai de champs électromagnétiques rayonnés	NON	IEC 61000-4-3	–
	ÉMISSION	Emissions conduites	OUI ^b	CISPR 14-1	Tableau 1 du CISPR 14-1
		Emissions rayonnées	OUI ^b	CISPR 14-1	Tableau 2 du CISPR 14-1
		Harmoniques	OUI ^j	IEC 61000-3-2	–
		Flickers	NON ^a	IEC 61000-3-3	–

Tableau B.1 (2 de 5)

Famille	Type d'essai		Essai Oui ou Non	Norme de référence proposée	Niveau	Critère d'aptitude
Famille 3 Equipements avec moteur (avec balais)	IMMUNITÉ	Perturbation R _F conduite en mode commun	NON	IEC 61000-4-6	–	–
		Creux de tension et interruptions de tension	NON	IEC 61000-4-11	–	–
		Essai d'immunité aux ondes de choc de forme 1,2/50 µs	NON	IEC 61000-4-5	–	–
		Transitoires électriques rapides en salves	NON	IEC 61000-4-4	–	–
		Essai de décharges électrostatiques	NON	IEC 61000-4-2	–	–
		Essai de champs électromagnétiques rayonnés	NON	IEC 61000-4-3	–	–
	ÉMISSION	Emissions conduites	OUI ^b	CISPR 14-1	Tableau 1 du CISPR 14-1	–
		Emissions rayonnées	OUI ^b	CISPR 14-1	Tableau 2 du CISPR 14-1	–
		Harmoniques	OUI ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NON ^a	IEC 61000-3-3	–	–
Famille 4 Equipements avec moteur (sans balais)	IMMUNITÉ	Perturbation R _F conduite en mode commun	NON	IEC 61000-4-6	–	–
		Creux de tension et interruptions de tension	NON	IEC 61000-4-11	–	–
		Essai d'immunité aux ondes de choc de forme 1,2/50 µs	NON	IEC 61000-4-5	–	–
		Transitoires électriques rapides en salves	NON	IEC 61000-4-4	–	–
		Essai de décharges électrostatiques	NON	IEC 61000-4-2	–	–
		Essai de champs électromagnétiques rayonnés	NON	IEC 61000-4-3	–	–
	ÉMISSION ^c	Emissions conduites	NON	CISPR 14-1	–	–
		Emissions rayonnées	NON	CISPR 14-1	–	–
		Harmoniques	OUI ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NON ^a	IEC 61000-3-3	–	–

Tableau B.1 (3 de 5)

Famille	Type d'essai	Essai Oui ou Non	Norme de référence proposée	Niveau	Critère d'aptitude
Famille 5 Electroniques alimentés en permanence par une batterie	IMMUNITÉ	Perturbation R _F conduite en mode commun	NON	IEC 61000-4-6	–
		Creux de tension et interruptions de tension	NON	IEC 61000-4-11	–
		Essai d'immunité aux ondes de choc de forme 1,2/50 µs	NON	IEC 61000-4-5	–
		Transitoires électriques rapides en salves	NON	IEC 61000-4-4	–
		Essai de décharges électrostatiques	OUI	IEC 61000-4-2	8 kV air 4 kV contact B
		Essai de champs électromagnétiques rayonnés	OUI	IEC 61000-4-3	3 V/m A
	ÉMISSION	Emissions conduites	OUI	CISPR 14-1	–
		Emissions rayonnées	OUI ^d	CISPR 14-1	Tableau 2 du CISPR 14-1 –
		Harmoniques	OUI ^j	IEC 61000-3-2	–
		Flickers	NON ^a	IEC 61000-3-3	–
Famille 6 Electroniques alimentés temporairement par une batterie	IMMUNITÉ	Perturbation R _F conduite en mode commun	NON	IEC 61000-4-6	–
		Creux de tension et interruptions de tension	NON	IEC 61000-4-11	–
		Essai d'immunité aux ondes de choc de forme 1,2/50 µs	NON	IEC 61000-4-5	–
		Transitoires électriques rapides en salves	NON	IEC 61000-4-4	–
		Essai de décharges électrostatiques	OUI	IEC 61000-4-2	8 kV air 4 kV contact B
		Essai de champs électromagnétiques rayonnés	OUI	IEC 61000-4-3	3 V/m A
	ÉMISSION	Emissions conduites	OUI	CISPR 14-1	–
		Emissions rayonnées	OUI ^e	CISPR 14-1	Tableau 2 du CISPR 14-1 –
		Harmoniques	OUI ^j	IEC 61000-3-2	–
		Flickers	NON ^a	IEC 61000-3-3	–

Tableau B.1 (4 de 5)

Famille	Type d'essai		Essai Oui ou Non	Norme de référence proposée	Niveau	Critère d'aptitude
Famille 7 Electroniques alimentés en permanence par le réseau	IMMUNITÉ	Perturbation R _F conduite en mode commun	OUI	IEC 61000-4-6	3 V	A
		Creux de tension et interruptions de tension	OUI	IEC 61000-4-11	f	f
		Essai d'immunité aux ondes de choc de forme 1,2/50 µs ⁱ	OUI	IEC 61000-4-5	2 kV CM ^g 1 kV DM ^h	B
		Transitoires électriques rapides en salves	OUI	IEC 61000-4-4	1 kV	B
		Essai de décharges électrostatiques	OUI	IEC 61000-4-2	8 kV air 4 kV contact	B
		Essai de champs électromagnétiques rayonnés	OUI	IEC 61000-4-3	3 V/m	A
	ÉMISSION	Emissions conduites	OUI	CISPR 14-1	Tableau 1 du CISPR 14-1	–
		Emissions rayonnées	OUI ^d	CISPR 14-1	Tableau 2 du CISPR 14-1	–
		Harmoniques	OUI ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NON ^a	IEC 61000-3-3	–	–
Famille 8 Electroniques alimentés temporairement par le réseau	IMMUNITÉ	Perturbation R _F conduite en mode commun	OUI	IEC 61000-4-6	3 V	A
		Creux de tension et interruptions de tension	OUI	IEC 61000-4-11	–	–
		Essai d'immunité aux ondes de choc de forme 1,2/50 µs	OUI	IEC 61000-4-5	–	–
		Transitoires électriques rapides en salves	OUI	IEC 61000-4-4	–	–
		Essai de décharges électrostatiques	OUI	IEC 61000-4-2	8 kV air 4 kV contact	B
		Essai de champs électromagnétiques rayonnés	OUI	IEC 61000-4-3	3 V/m	A
	ÉMISSION	Emissions conduites	OUI	CISPR 14-1		–
		Emissions rayonnées	OUI	CISPR 14-1		–
		Harmoniques	OUI ^j	IEC 61000-3-2	–	–
		Flickers	NON ^a	IEC 61000-3-3	–	–